

Keskiviikko 6. toukokuuta 2009

Vetoamuksia koskeva menettely (työjärjestyksen osan VIII muuttaminen)

P6_TA(2009)0353

Euroopan parlamentin päätös 6. toukokuuta 2009 työjärjestyksen tarkistamisesta vetoamuksia koskevan menettelyn osalta (2006/2209(REG))

(2010/C 212 E/25)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon puhemiehen 20. heinäkuuta 2006 päivätyn kirjeen,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 201 ja 202 artiklan,
 - ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä vetoamusvaliokunnan lausunnon (A6-0027/2009),
1. päättää muuttaa työjärjestystä jäljempänä esitetyllä tavalla;
 2. palauttaa mieliin, että kyseiset muutokset tulevat voimaan seuraavan istuntojakson ensimmäisenä päivänä, lukuun ottamatta 193 a artiklaa (uusi) koskevaa tarkistusta, joka tulee voimaan perussopimuksen asiaa koskevan määräyksen voimaantuloa seuraavana päivänä;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen tiedoksi neuvostolle ja komissiolle.

NYKYINEN TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 1

**Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 2 a kohta (uusi)**

2 a. Kun vetoamuksen on allekirjoittanut usea luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, allekirjoittajien on nimettävä edustaja ja tämän sijaiset, jotka katsotaan vetoamuksen esittäjiksi sovellettaessa tätä työjärjestyksen osaa.

Jos edustajia ei ole nimetty, ensimmäistä allekirjoittajaa tai muuta sopivaksi katsottua henkilöä pidetään vetoamuksen esittäjänä.

Tarkistus 2

**Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 2 b kohta (uusi)**

2 b. Kukin vetoamuksen esittäjä voi milloin tahansa perua tukensa vetoamukselle.

Jos kaikki vetoamuksen esittäjät vetävät tukensa pois, vetoamus raukeaa.

Keskiviikko 6. toukokuuta 2009

NYKYINEN TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 3

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 3 kohta

3. Vetoamukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä.

Muilla kielillä laaditut vetoamukset otetaan *käsiteltäväksi* ainoastaan, jos vetoamuksen esittäjä on liittännyt *vetoamukseen* käännöksen *tai yhteenvedon sisällöstä* jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä. *Parlamentti käsittelee vetoamusta käännöksen tai sisältöä koskevan yhteenvedon pohjalta.* Parlamentin yhteydenpidossa vetoamuksen esittäjään käytetään sitä virallista kieltä, jolla käännös *tai yhteenveto sisällöstä* on laadittu.

3. Vetoamukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä.

Muilla kielillä laaditut vetoamukset otetaan *huomioon* ainoastaan, jos vetoamuksen esittäjä on liittännyt *mukaan* käännöksen *jollekin viralliselle kielelle.* Parlamentin yhteydenpidossa vetoamuksen esittäjään käytetään sitä virallista kieltä, jolla käännös on laadittu.

Puhemiestistö voi päättää, että vetoamukset voidaan laatia ja kirjeenvaihto vetoamusten esittäjien kanssa voidaan käydä muilla jossakin jäsenvaltiossa käytetyillä kielillä.

Tarkistus 4

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 5 kohta

5. Puhemies lähettää luetteloidut vetoamukset asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka *tutkii, kuuluvatko ne Euroopan unionin toimialaan.*

5. Puhemies lähettää luetteloidut vetoamukset asiasta vastaavaan valiokuntaan, joka *määrittää ensin EY:n perustamissopimuksen 194 artiklan perusteella, voidaanko vetoamukset ottaa käsiteltäväksi.*

Mikäli asiasta vastaava valiokunta ei pääse yksimielisyyteen vetoamuksen käsiteltäväksi ottamisesta, se otetaan käsiteltäväksi, jos vähintään neljäsosa valiokunnan jäsenistä sitä kannattaa.

Tarkistus 5

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 6 kohta

6. Vetoamukset, joita valiokunta ei ota käsiteltäväksi, arkistoidaan *käsittelemättä.* Vetoamuksen esittäjälle ilmoitetaan päätöksestä ja siihen johtaneista syistä.

6. Vetoamukset, joita valiokunta ei hyväksy käsiteltäväksi, arkistoidaan *sellaisenaan ja vetoamuksen esittäjälle ilmoitetaan päätöksestä ja siihen johtaneista syistä. Mahdollisuuksien mukaan voidaan suositella muita oikeussuojakeinoja.*

Tarkistus 6

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 7 kohta

7. *Edellä mainitussa tapauksessa valiokunta voi neuvoa vetoamuksen esittäjää ottamaan yhteyttä asianomaisen jäsenvaltion tai Euroopan unionin toimivaltaiseen viranomaiseen.*

Poistetaan.

Keskiviikko 6. toukokuuta 2009

NYKYINEN TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 7

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 8 kohta

8. Jos vetoomuksen esittäjä ei pyydä vetoomuksen käsitte-
lyä luottamuksellisena, se merkitään julkiseen luetteloon.

8. Kun vetoomukset on merkitty luetteloon, niistä tulee
yleensä julkisia asiakirjoja, ja parlamentti voi avoimuuden
nimissä julkistaa vetoomuksen esittäjän nimen ja vetoomuk-
sen sisällön.

Tarkistus 8

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 8 a kohta (uusi)

8 a. Sen estämättä, mitä 8 kohdassa määrätään, vetoomuk-
sen esittäjä voi pyytää nimensä salaamista yksityisyytensä
suojelemiseksi, jolloin parlamentin on noudatettava pyyntöä.

Jos vetoomuksen esittäjän valitusta ei pystytä tutkimaan ni-
mettömyyden vuoksi, vetoomuksen esittäjän kanssa neuvotel-
laan jatkotoimista.

Tarkistus 9

Euroopan parlamentin työjärjestys
191 artikla – 8 b kohta (uusi)

8 b. Vetoomuksen esittäjä voi pyytää vetoomuksensa käsit-
telyä luottamuksellisena, jolloin parlamentti varmistaa sopivin
varotoimin, ettei vetoomuksen sisältöä julkisteta. Vetoomuksen
esittäjälle kerrotaan, millaisin erityisin ehdoin tätä määräystä
sovelletaan.

Tarkistus 10

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – -1 kohta (uusi)

-1. Käsiteltäväksi hyväksytyt vetoomukset käsitellään asi-
asta vastaavan valiokunnan tavanomaisen työn yhteydessä
joko keskustelemalla niistä sääntömääräisessä kokouksessa
tai soveltamalla kirjallista menettelyä. Vetoomuksen esittäjiä
voidaan kutsua valiokunnan kokoukseen, jossa heidän veto-
omustaan käsitellään, tai he voivat pyytää saada olla koko-
uksessa läsnä. Puheenjohtaja myöntää vetoomusten esittäjille
puheenvuoroja harkintansa mukaan.

Keskiviikko 6. toukokuuta 2009

NYKYINEN TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 11

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – 1 kohta

1. *Asiasta vastaava valiokunta* voi päättää laatia mietinnön tai muulla tavalla esittää kantansa *vetoomuksiin, jotka se on ottanut käsiteltäväkseen.*

Valiokunta voi pyytää lausuntoja muilta valiokunnilta 46 artiklan mukaisesti *sellaisten vetoomusten yhteydessä, joilla pyritään saamaan aikaan muutoksia voimassa olevaan lainsäädäntöön.*

1. *Valiokunta* voi päättää laatia *käsiteltäväksi hyväksytyyn vetoomukseen liittyvän valiokunta-aloitteisen* mietinnön 45 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai antaa parlamentin käsiteltäväksi lyhyen päätöslauselmaesityksen edellyttäen, että puheenjohtajakokous ei sitä vastusta. *Päätöslauselmaesitys otetaan esityslistaluonnokseen istuntojaksolle, joka pidetään viimeistään kahdeksan viikon kuluessa sen hyväksymisestä valiokunnassa. Siitä äänestetään yhtenä kokonaisuutena ilman keskustelua, jollei puheenjohtajakokous poikkeuksellisesti päättää soveltaa 131 a artiklaa.*

Valiokunta voi 46 artiklan ja liitteen VI mukaisesti pyytää lausuntoja muilta valiokunnilta, *joiden nimenomaiseen vastuualueeseen käsiteltävä asia kuuluu.*

Tarkistus 12

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – 2 kohta

2. *Perustetaan sähköinen rekisteri, jossa kansalaiset voivat tukea vetoomuksen esittäjää lisäämällä sähköisen allekirjoituksensa käsiteltäväksi otettuun ja luetteloon merkittyyn vetoomukseen.*

3. Vetoomuksia *käsitellessään tai* tietoja kerätessään valiokunta voi järjestää *vetoomusten esittäjien kuulemistilaisuuksia tai yleisiä kuulemistilaisuuksia tai lähettää jäseniä paikan päälle toteamaan asiain tilan.*

2. *Parlamentti perustaa sähköisen rekisterin, jonka kautta kansalaiset voivat tukea vetoomuksen esittäjää lisäämällä sähköisen allekirjoituksensa käsiteltäväksi otettuun ja rekisteriin kirjattuun vetoomukseen tai vetää tukensa pois.*

3. Vetoomuksia *tutkiessaan*, tietoja kerätessään ja *ratkaisuja etsiessään* valiokunta voi järjestää *tiedonhankintamatkoja jäsenvaltioon tai alueelle, jota vetoomus koskee.*

Matkoille osallistuvien on laadittava matkoista raportit. Raportit toimitetaan puhemiehelle sen jälkeen, kun valiokunta on ne hyväksynyt.

Tarkistus 14

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – 4 kohta

4. *Lausuntojensa valmistelemiseksi valiokunta* voi pyytää komissiota toimittamaan asiakirjoja ja tietoja sekä sallimaan valiokunnan jäsenille pääsyn komission tiloihin.

4. *Valiokunta* voi pyytää komissiolta apua etenkin yhteisön oikeuden soveltamista tai noudattamista koskevien kysymysten selvittämiseksi sekä kaikkien vetoomukseen liittyvien tietojen ja asiakirjojen saamiseksi. *Komission edustajia kutsutaan valiokunnan kokouksiin.*

Keskiviikko 6. toukokuuta 2009

NYKYINEN TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 15

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – 5 kohta

5. Valiokunta antaa tarvittaessa parlamentin äänestettäväksi käsittelemään vetoamuksia koskevia päätöslausemaesityksiä.

5. Valiokunta voi pyytää puhemiestä välittämään valiokunnan lausunnon tai suosituksen komissiolle, neuvostolle tai asianomaiselle jäsenvaltion viranomaiselle toimenpiteitä tai vastausta varten.

Valiokunta voi lisäksi pyytää puhemiestä välittämään valiokunnan lausunnot komissiolle tai neuvostolle.

Tarkistus 16

Euroopan parlamentin työjärjestys
192 artikla – 7 kohta

7. Puhemies ilmoittaa vetoamusten esittäjille tehdyistä päätöksistä ja niihin johtaneista syistä.

7. Vetoamuksen esittäjälle ilmoitetaan valiokunnan päätöksestä ja esitetään päätöksen perustelut.

Kun käsiteltäväksi hyväksytty vetoamus on loppuun käsitelty, vetoamuksen käsittelyn todetaan päättyneen ja vetoamuksen esittäjälle annetaan asiasta tieto.

Tarkistus 17

Euroopan parlamentin työjärjestys
193 a artikla (uusi)

193 a artikla

Kansalaisaloite

Kun parlamentille ilmoitetaan, että komissiota on pyydetty tekemään säädösehdotus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti, vetoamusvaliokunta varmistaa, vaikuttaako kyseinen säädösehdotus valiokunnan työhön, ja tiedottaa asiasta tarvittaessa niille, jotka ovat esittäneet vetoamuksen asiaan liittyvistä aiheista.